

## UNE CHASSE A L'OURS FAIT SENSATION A SPAULDING

Un citoyen de Spaulding fait le chantier sur ses terrains à proximité du repaire d'un ours. — Découverte de l'animal. — Un appel aux voisins, puis un coup de fusil bien dirigé.

Un citoyen du 4ième rang de Spaulding, M. Dominique Pomerleau a vécu la semaine dernière, quelques heures d'émotion qu'il n'avait pas jusque-là connues. Pomerleau était à bûcher du bois de chauffage sur ses réserves et il travaillait depuis plusieurs heures à quelques pieds d'un tronc d'arbre qu'il regardait souvent avec un air de crainte. C'est que de ce semblant de lutte sortaient des airs et des sons... qui n'étaient pas ceux d'un appareil de radio. Pomerleau veut se rassurer; hache en mains il s'avance près de l'arbre juste au moment opportun pour faire face à un ours de belle taille, se "léchant les babines" comme dirait La-débauche.

Notre concitoyen de Spaulding n'est pas un peureux mais il n'a pas l'audace de Mre Martin; il croit sage de faire une randonnée dans le voisinage. C'est là qu'il trouve des copains qui vont améliorer sa situation: M. Pierre Rancourt, son fils, M. Ovilra Rancourt, M. Léo Grondin, qui revient de chasse Le trio des chasseurs se rend sur les lieux de "la souche de pin". Pierre donne l'alarme et capte l'attention de l'animal qui sort imprudemment la tête. Léo tire, mais c'est Ovilra qui paye aux compagnons la tête de Martin.....

Et l'on retourne chacun chez soi, apportant chez Dominique Pomerleau les restes de la bête qui lui avait sûrement causé quelques sueurs. Et tout le long du voyage évidemment, les histoires de chasse sont de mise; on évoque les parties du bon vieux temps, et d'après chacune des versions, chez les auteurs de la présente capture, on ne pourrait compter un seul des trois qui n'aurait pas dans le passé abattu son ours.....

## L'AUTOMOBILE DE GOSSELIN EST RETROUVEE MAIS LES VOLEURS SONT AU LARGE!

Le dodge 1934 de M. Horace Gosselin est retrouvé entre Springhill et Winslow. — Les voleurs filent avec leur propre char emportant toutefois le butin que contenait la voiture restée en panne.

### LA POLICE EST SUR D'EXCELLENTE PISTES

Au matin même des vols qui ont été commis à Lac Mégantic, soit samedi dernier, ce n'était déjà plus une nouvelle pour personne car la chose était partout connue, ayant semé beaucoup d'émoi chez notre population. Les paroisses avoisinant Mégantic avaient été prévenues par téléphone. Québec, Sherbrooke et Montréal, nos autorités policières étaient au courant des différentes visites avec effraction faites dans un garage et une dizaine de maisons d'affaires.

Disons d'abord pour nos lecteurs de l'étranger que ces vols eurent lieu très à bonne heure samedi. C'est sans contredit au garage de M. Gédéon Blais que les voleurs s'approprièrent des plus belles valeurs, commençant par la machine de M. Horace Gosselin, gérant de district de la compagnie McColl Frontenac Oil. Parmi les autres articles volés mentionnons: pneus et chambres à air, huile, quelques outils, un peu d'argent, etc. On a constaté que les visiteurs n'ayant pu enfoncer la porte s'introduisirent dans le garage par une fenêtre pour ouvrir ensuite l'entrée de l'intérieur. La machine de M. Gosselin elle-même contenant une jolie couverture de voiture, lampe électrique à mains, chaînes récemment achetées, etc., soit une valeur d'une quarantaine de dollars que l'auto ne contenait pas lorsqu'on l'a retrouvée.

Dans la nuit de samedi à dimanche MM. Arthur Goulet et Wilfrid Toulouse à leur retour d'un voyage à Québec, aperçurent le long de la route entre Springhill et Winslow, l'automobile de M. Gosselin qu'ils recon-

(suite à la dernière page)

## AU CONSEIL MUNICIPAL

Landi soir dernier, les membres de notre Conseil de Ville ont siégé en assemblée régulière du 3ième lundi, sous la présidence de son honneur le Maire J. E. Letellier. Cette séance sur nécessité d'ajournement se continuera ce soir mardi. Nous en donnerons le compte-rendu dans notre prochaine édition.

### M. JOHN BOYLE EST ELU PRESIDENT

Nous annonçons dans notre dernier numéro que les membres de notre Association de Protection du Poisson et du Gibier avaient tenu chez nous une récente réunion. Au cours de l'assemblée ont été élus à l'élection des officiers et directeurs pour la prochaine année et voici le résultat de l'élection:

M. John Boyle, président, M. Arthur Morissette, 1er vice-président.

M. G. A. Sirois, 2ème vice-président.

M. Chs. Eug. Huard, secrétaire-trésorier.

Directeurs: MM. W. H. Boyle, Jos Dion Jr., J. A. Favreau, C. W. Fletcher J. A. Girard, Léopold Girard, Eug. Huard, W. Latty, Dr J. E. Lafleche, D. L. Lippé, notaire, J. E. Letellier, Rev. A. F. Nichol, William Poirier, Yvon Perreault, J. J. Sévigny G. M. Stern, S. Vervé, L. E. Wright.

Nos félicitations aux élus.

## UN "KNOCK-OUT" SUR LA RUE FRONTENAC

Au cours de la soirée de dimanche dernier, un certain citoyen en quête d'émotions a provoqué un échange de taloches qui lui ont valu un "knock-out". Le second boxeur au programme, un vrai celui-là, a été M. Gérard Lafontaine de notre région. Ce dernier était à réveiller bien sagement au café B. et L. lorsque son adversaire se précipita auprès de sa table et s'empara du change que remettait la caissière à son client. Ce fut en vain qu'on tenta de faire remettre l'argent. A la sortie du restaurant le même individu attendait Lafontaine et les coups commencèrent à pleuvoir. En quelques instants Lafontaine, qui a déjà pratiqué la boxe, avait raison de son adversaire qui quittait les lieux à toutes jambes, y laissant sa casquette....

Cet incident eu son écho dans la cave de notre hôtel de ville, au cours de la même nuit, dit-on.

### ST-FERDINAND Mégantic.

Rv. E. J. Humphry, curé de Inverness, s'est absenté pour les quarante-heures de Lévis.

—En visite, dimanche le 11, la famille de M. Alvide Gardner de Belledford, Maine, arrivée ici pour assister à l'enterrement de M. Paul Gardner, lundi.

## M. JOS BOLDUC RECOIT UNE RUADE EN PLEINE POITRINE ET SUCCOMBE

Une famille de Mégantic douloureusement éprouvée.

La famille de M. Joseph Bolduc cultivateur de Lac Mégantic vient d'être douloureusement éprouvée par le départ de M. Bolduc à la suite de l'accident dont il avait été la victime quelques heures auparavant. M. Bolduc après une journée bien remplie était occupé à enlever l'attelage d'un de ses chevaux, lorsque passant près d'un second il fut rué par ce dernier en pleine poitrine. La rude patte de l'animal avait atteint le malheureux exactement vis-à-vis du coeur. La victime put toutefois se trainer jusqu'à la maison ou le prêtre et le docteur J. A. Dubé furent appelés en toute hâte. Le coup évidemment avait été fatal. M. Bolduc expirait deux jours plus tard, à l'âge de 63 ans.

Il laisse dans le deuil une famille de 12 enfants. Son service et ses funérailles ont eu lieu à Lac Mégantic. Nous en donnerons un compte-rendu dans notre prochaine édition.

Nous prions les parents du défunt d'accepter l'expression de nos sincères condoléances.

## NOTES LOCALES

### LAC MEGANTIC

M. J. A. E. Bégin, détective provincial, a passé quelques jours à Mégantic, à la suite des vols de samedi dernier.

—M. et Mme Maurice Vallée se sont rendus à Montréal récemment, au chevet du père de Madame Vallée, le docteur Cabana, sérieusement malade.

—M. C. Morel, de Québec, était l'hôte de sa soeur Mme (Dr) Victor Lincourt, la semaine dernière.

—MM. Alfred Grondin et Henri Martel nous quittaient récemment pour entrer au Collège Agricole d'Okla, où ils poursuivront des études agronomiques. Nos bons vœux de succès.

—MM. Wilfrid Toulouse et Arthur Goulet se sont rendus à Québec en automobile, samedi dernier, en voyage d'affaires.

—Avec nos concitoyens, les voyageurs qui ont fait le même trajet, la semaine dernière, via Lambton et St-Evariste, ont eu à lutter contre la neige et la tempête. A certains endroits la route était couverte par plus de deux pieds de neige, ce qui a donné lieu à plusieurs accidents d'automobiles dont nous parlons dans une autre colonne.

—M. le notaire et madame D. L. Lippé, ainsi que Mlles Marguerite et Françoise Lippé se sont rendus à Sherbrooke, récemment.

—MM. Gérard Letellier, secrétaire de la Jeunesse Libérale de Lac Mégantic et M. Adélar Nadeau, l'un des organisateurs se sont rendus à Lambton dimanche dernier, ou un cercle de cette Association Politique a été fondée.

## LA TEMPERATURE S'AMELIORE

Après quelques semaines d'une température impraticable voilà que les beaux jours nous reviennent. Les chemins sont en meilleur état, le soleil est plus chaud, bref on dirait un regret chez Dame Automne de nous avoir si brusquement surpris.

Souhaitons qu'elle nous continue ses faveurs.

## PARTIE DE CARTES CHEZ LES CHEVALIERS

Demain soir mercredi, les chevaliers de Colomb du Conseil St-Agnès de Mégantic donneront une partie de cartes à laquelle les membres chevaliers prendront part avec leurs épouses. Il y aura un prix d'entrée, goûter et rafraichissements.

## LA SEANCE DU COUVENT

C'est demain mercredi que nos élèves du Couvent de la Congrégation Notre-Dame donneront dans les salles de cette institution une séance dramatique et musicale. Cet après-midi il y a eu représentation bien réussie, pour les enfants. Nous en reparlerons, dans notre prochain numéro.

## SUR LE PONT D'AGNES

O RACE! que de voleurs tu portes en ton sein!

ALORS, il fallait se "pousser" à tout prix! Pas d'arme, pas même une PIERRE en main!

En ce jour de vols, il y avait partout des Dodges "34", sur la route, aux abords de nos rues, mais surtout dans les... cervaux.

La visite du détective aura été pour quelquechose, ne serait-ce que pour connaître l'homme à la peau de mouton, qui promenait la "p'tite chose", aux p'tites heures dimanche matin....

Si notre ami n'est pas deux fois décoré, c'est que la General Motors et la McColl Frontenac ne réalisent pas la valeur de l'annonce.

On a su insinuer que John Labbatt avait été enlevé dans un but de réclamation; il faut s'attendre à semblables insinuations après les vols de samedi.

CI-GIT, GUERE plus dans notre caisse, patron, qu'avant la vente de cette chemise à Georges!...

En général nos hommes d'affaires ont le sommeil lourd; preuve que les affaires sont meilleures.

Les "cassés" de chez nous prétendent que le meilleur moyen de protéger son "cash" c'est de déposer chaque jour.

EN Rira qui voudra, mais il a fait quelquechose pour capturer les voleurs.

"BAH!... Binette vous allez faire ce matin mes vieux, si vous continuez à payer votre gaz avec les pièces américaines de notre concitoyen Léon", se disait un de nos hôteliers en faisant sa caisse samedi matin.

Evidemment LA PORTE n'était pas solidement fermée.

Cigares, cigarettes, mitaines de cuir, petites piastres, Black Horse, pistaches, pas de différence, c'était un "free for all".

Pas de flair les novices cambrioleurs; le "trotteur" à Ernest était si à la main!...

Les compétiteurs de la McColl auraient sans doute voulu voir se continuer ce p'tit roman d'aventures.

Il est à remarquer que personne n'a été visité près du "Pont d'Agnes"...

C'est qu'un illégitime de la bande aurait lu chez notre concitoyen voisin "GARS MORT ICITTE", au lieu de GARAGE MORISSETTE....

Puis dans le nord de la ville: "GARAGE PLAIT"..... C'est là qu'on s'est PLU à enfoncer les vitres... Il n'y a pas eu de présentation de FLEURS, le commis étant absent.

Devant les bijoux, ils ont baissé pavillon!... c'était en dehors de leurs capacités.

La semaine prochaine nous parlerons de ceux qui ont été épargnés.

Dans notre rapport des vols par effraction qui ont été commis chez nous samedi dernier nous avons omis le nom d'une des victimes. Nous réparons: Sur la véranda d'un de nos hôtels, un plat généreusement rempli de tire délicateuse a disparu... "au nez" de l'excellente cuisinière qui l'avait minutieusement confectionné! Comme dans les autres cas signalés dans une autre colonne, nos autorités ne tarderont pas à mettre la main sur l'auteur du vol "sucré"... En attendant VA LE Rire à l'hôtel!...

## PLUSIEURS ACCIDENTS D'AUTOMOBILES

La dernière tempête de neige chez nous et l'état mauvais des chemins qui s'en est suivi ont été la cause d'un grand nombre d'accidents d'automobiles. Dans la plupart de ces accidents nos victimes automobilistes ont été assez heureux de s'en tirer sans blessures; d'autres ont attrapé quelques égratignures, mais aucun sur nos routes, à notre connaissance n'a été sérieusement blessé.

Des autos ont capoté dans les fossés, d'autres machines sont venues en collision, en sont restées en panne le long de la route.

### M. WELLIE LEGENDRE L'ECHAPPE BEL

L'accident qui, sans contredit, aurait pu avoir les suites les plus graves est celui dont fut la victime M. Wellie Legendre de Stornoway. M. Legendre quittait Winslow avec le char de son frère Alphonse, lorsque filant à bonne allure, l'auto glissa et prit la direction du fossé. Malgré tous les efforts de M. Legendre sur le volant, il ne put reprendre le contrôle de sa machine qui capota dans le fossé d'une hauteur de 6 pieds à cet endroit. Lorsqu'il réalisa le danger qu'il avait couru Legendre se trouvait emprisonné sous la voiture et il dut briser une vitre pour en sortir sans la moindre des blessures.

Au premier appareil téléphonique qu'il put toucher, M. Legendre communiqua avec le garage Gédéon Blais, de notre ville qui remorqua l'automobile en désarroi pour réparations. Les dégâts à l'automobile sont très élevés.

### LE CHAR DE M. H. GOSSELIN

C'est par suite d'un accident à peu près semblable, que le char de M. Horace Gosselin, gérant de district de la McColl Frontenac, fut laissé aux abords de la route entre Springhill et Winslow, après le vol que nous relatons dans une autre colonne. Les intéressés à ce genre d'"enlèvement" ont dû perdre le contrôle de la machine qui a gagné le fossé ou on l'a laissée sans cérémonie aucune, si ce n'est pourtant, celle de l'avoir libérée des colis qu'elle contenait auxquels on a joint: coussins, couvertes de voiture, "flash-light", chaînes, enfin tout ce qui peut accommoder l'automobiliste voyageant incognito par cette période de l'année!...

La voiture de M. Gosselin a subi quelques dommages nous dit-on, entr'autres, une porte a été brisée.

## ECHOS DU JOUR DU SOUVENIR

Who are the valiant host,  
with young, expectant faces,  
That throng the Gates with pleading eyes?  
See how they're marching on,  
from far-off earthly places,  
To join the unseen army in the skies!

They are the Flower of Youth,  
with young, expectant faces,  
Who come to ask that War on earth may cease;  
They are the King's own men,  
from far-off earthly places;  
They are the Host of Everlasting Peace.

Willa Hoey.

(Armistice Day 1934)

Riche et agréable en saveur

# THE "SALADA"

'Frais des plantations'

6517

# "L'ECHO DE FRONTENAC"

Le seul journal hebdomadaire du comté de Frontenac.

PUBLIE PAR:

LOUIS-PHILIPPE POULIN  
LAC MEGANTIC

Toute communication concernant le journal doit être adressée à : —

"L'ECHO DE FRONTENAC", Lac Mégantic.

### ABONNEMENT

CANADA: ..... \$2.00  
ETATS-UNIS: ..... \$2.50

### MADEMOISELLE 5-10-15

Nous reproduisons ici un article de M. Louis Francoeur, de l'illustration. Nos lecteurs, en faisant la lecture de cet écrit, comprendront pourquoi nous tenons à en faire la publication.

"La princesse Mdivani, née Barbara Hutton, héritière de la fortune "5-10-15" des Woolworth, a donné avant-hier une réception au Ritz, à Paris, dont le coût a dépassé dix mille dollars. On a mangé, bu, dansé et le reste, parce que Barbara avait vingt et un ans ce soir-là.

Au même moment, le comité Stevens apprenait, à Ottawa, que la maison américaine Woolworth, dont la compagnie canadienne n'est qu'une subsidiaire, paie fort mal ses employés, et draine vers les Etats-Unis, par dix millions, le profit de ses magasins canadiens, c'est-à-dire l'argent dépensé chez elle par ses clients d'ici.

Il est à souhaiter que les petites employées des "5-10-15" se sentent associées aux réjouissances de la charmante personne qui vit de leur travail et de ce qui leur est rogné sur le juste salaire. En des temps comme ceux-ci, il est réconfortant de participer, de loin, à l'allégresse d'une petite femme qui peut s'offrir des par-touzes à dix mille dollars.

Bonne fête, Barbara!

### LA FRANCE EST BIEN AVERTIE

Si l'Europe doit avoir la guerre en 1935 les avertissements n'auront pas manqué à la France. Hier c'était le maréchal Pétain qui déclarait à la commission des finances de la Chambre que l'Allemagne préparait visiblement une attaque. Le héros de Verdun, alors ministre de la Guerre, tenait ses renseignements de bonne source et l'ambassadeur François-Poncet était venu les confirmer. Aujourd'hui c'est un autre grand soldat, le maréchal Franchet d'Espérey, qui annonce que la situation est aussi sérieuse qu'en 1914 et regrette de constater que son pays ne se prépare pas assez au conflit presque inévitable. "L'Allemagne nous attaquera soudainement", dit Jean Fabry, ancien ministre de la guerre. Enfin, Léon Archimbaud, qui présida le congrès radical-socialiste de Nantes, rapporteur du budget à la Chambre, assure que l'an prochain Hitler aura à ses ordres une armée de 5,500,000 hommes, ce qui constituera une menace encore plus grave que celle qui s'est matérialisée il y a vingt ans. La commission du budget demande donc qu'un montant de \$376,000,000 soit mis à la disposition du gouvernement pour lui permettre de faire face au danger. Les députés agissent sagement en n'ignorant pas ces avertissements successifs. Hitler répète à satiété que son pays veut la paix et que, le problème de la Sarre réglé, il n'y aura plus de friction possible entre les anciens ennemis. C'est ce problème qui déclenchera probablement le conflit et, au surplus, on sait ce que vaut la parole du chancelier d'Allemagne.

### BAISSE DE TARIFS

M. Flandin a prôné la nécessité d'abaisser les barrières économiques qui nuisent au commerce international. La Belgique est présentement à démolir les siennes. Enfin, une dépêche de Washington nous annonce qu'une commission d'enquête américaine sur les relations commerciales entre pays vient de présenter un rapport qui conclut à un changement radical, à la substitution d'une politique d'expansion à la politique d'isolement. La France et les Etats-Unis furent les deux grands responsables du nationalisme économique qui a sévi sur tous les pays. Ici, au Canada, nous n'avons fait que nous défendre, et bien tardivement, contre nos puissants voisins du sud, qui ne demandaient qu'à nous inonder

sans vouloir rien acheter de nous. Le plus tôt on reviendra à des relations normales, à des tarifs modérés, le mieux cela vaudra pour toutes les nations.

### OU S'ETABLIR?

Dans nos campagnes c'est la question que se posent des milliers de jeunes cultivateurs.

Pour la plupart ils ne peuvent la résoudre.

En ville, c'est un peu la même chose. Avec cette différence, cependant, que pour des milliers c'est l'Etat qui doit faire vivre ces citadins.

Pour les uns comme pour les autres, la grande question c'est d'organiser sa vie pour se loger, s'habiller, se chauffer et se nourrir à ses dépens: plus même, pour fonder un foyer et faire vivre avec soi une compagne.

Comment y arriver? Pour la presque totalité des individus il n'est que deux façons de gagner sa vie: en retirant un salaire, que l'on nomme tantôt, gages, rente, indemnité, traitement, cachet, etc., ou encore en faisant soi-même produire à la terre des denrées nécessaires à l'entretien de la vie. En un mot, récolter ou gagner un salaire.

Et pour des douzaines de milliers nos gens ne peuvent gagner parce que le travail est rare, il ne peuvent récolter parce qu'ils n'ont pas de terre à ensemencer.

Cependant, nous avons des millions d'acres de bonne terre arable où beaucoup de ces gens pourraient s'établir et produire les principales nécessités de la vie.

On nous apprend qu'un groupe de 50 familles doit partir tout prochainement de Québec pour la campagne, afin de récolter de quoi pour se nourrir, se loger sans avoir à payer de loyer, de se chauffer sans payer tribut au trust du charbon, de se vêtir sans importer des draps étrangers.

Et si nos renseignements sont exacts, ces familles auraient choisi le canton Pascalis, en Abitibi.

Peut-être auraient-elles pu choisir aussi bien, mais mieux ce serait difficile.

Pascalis est situé au sud de Senneterre, arrosé par la rivière Bell, le lac Tiblemont, le lac Pascalis, traversé par le chemin qui de Senneterre se rend dans la région où se trouvent les mines Moffatt Hall, Matthews, Pascalis, Louvicourt, Vi-cour, Beaufort, Notre-Dame, Le Roy, Buisnière et Tiblemont.

Quant au sol il est de la qualité de terre forte qui produit en abondance les grains les foins, les légumes, des pacages abondants: de sorte que sur des terres comme celles de Pascalis, les colons ont toutes les chances de bien réussir.

Ils seront en plein pays de chasse et de pêche, et nulle région n'a pour la vente des produits agricoles un marché supérieur à celui qu'auront ces futurs colons.

Où s'établir? Chez nous, si on veut le permettre à nos gens.

### LE MARCHAND DU COIN

L'enquête Stevens nous en a fait connaître de belles sur les opérations des magasins-chânes à commencer par la fausse pesée pour finir par les salaires ridicules payés aux employés surchargés de responsabilité et de besogne. Nous espérons que le public profitera de cette occasion pour savoir où accorder son patronage. Le marchand du coin, qu'il soit épicière ou autre chose, a droit à toute notre admiration pour avoir su résister, en dépit de méthodes malhonnêtes de la part de ses compétiteurs les magasins-chânes, à la lutte que ces magasins lui font. Le public le comprend-il suffisamment? Nous nous le demandons.

Il y a évidemment toute une nouvelle éducation à faire dans le public acheteur trop porté à favoriser les grands magasins des villes au détriment du marchand local qui fait pourtant tout son possible pour satisfaire sa clientèle, qui accorde le plus souvent le crédit irrémédiablement refusé par les magasins-chânes et bien souvent, pour toute récompense, le marchand local, en retour des services qu'il rend à sa clientèle en temps difficile voit celle-ci aller s'approvisionner ailleurs quand elle a de l'argent pour payer comptant et il reste avec ses crédits. Est-ce juste? Nous nous le demandons.

Nous comptons bien qu'avec ce que la population vient d'apprendre sur les méthodes de commerce des magasins-chânes, elle saura reconnaître que le marchand local qui fait ses affaires honnêtement et qui est toujours prêt à rendre service à sa clientèle a droit à plus d'encouragement et qu'il ne devrait plus être question de le lui ménager.

Claude LEGRAND.



### AUX CULTIVATEURS

Lettre hebdomadaire de la Station Expérimentale de Cap Rouge aux cultivateurs.

### LES POTS POUR LES PLANTES DE MAISON

Pour obtenir de bons résultats avec vos plantes de maison, il ne faut pas employer de récipients en poterie vernissée ou en faïence émaillée. Ceux qui entreprennent de cultiver les fleurs doivent se procurer des pots en terre cuite. La jardinière est faite pour cacher le pot et non pas pour le remplacer. Il faut nettoyer les vieux pots avant l'en faire usage. Les pots neufs doivent être trempés au moins pendant une heure avant l'empotage de façon à ce qu'ils ne tirent pas l'humidité de la terre qu'on y met. Faites sécher légèrement la surface du pot avant d'y mettre la terre. Les petites plantes ne croissent pas bien dans un trop grand pot et vice versa.

### LES MARCHES DES FÊTES APPROCHENT

L'hivernement nous prend souvent avec plus de volailles que nous voulons en garder pour l'hiver. Un bon moyen de disposer de ces sujets c'est de les faire passer par l'épinière et de les écarter ensuite aux marchés des Fêtes. Il ne faut pas oublier qu'il n'y a aucun avantage pour le vendeur d'avoir des volailles qui ne sont pas en bonne chair ou mal préparées pour ces marchés.

Une ration qui a donné de bons résultats à cette Station est la suivante: Parties égales de gru blanc,

d'avoine moulue et de farine de blé d'Inde ou de parti d'orge moulue, une partie avoine moulue, une partie blé entier moulu et 1 pour cent de sel. Comme breuvage, seulement que du lait écrémé. Le midi, on peut donner une pâtée de patates cuites qui remplacent une partie de la mou-lée. Sur examen des sujets, on enlève ceux qui sont prêts. Il ne faut pas laisser languir une volaille en épinière. Généralement de quatre à cinq semaines les rendent à point. PROTEGEONS NOS MACHINES AGRICOLES

Maintenant que les travaux des champs sont presque finis, pourquoi ne pas prendre une journée, s'il le faut, pour remettre les instruments aratoires? Tous les ans, cette négligence coûte aux cultivateurs des sommes incalculables. Une charrue, une herse est laissée tout l'hiver sous la neige; les parties de fer sont mangées par la rouille, et s'il y a du bois, la pourriture gagne du temps. Souvent une machine est laissée dans le champ parce qu'une pièce s'est brisée, alors pourquoi ne pas la remettre et la réparer au cours de l'hiver? L'hiver est le temps de faire ces réparations et le printemps venu, on est prêt.

Pour plus amples renseignements, écrivez à Ferme Expérimentale, Cap Rouge, Qué.

### EOURRURES!

### FOURRURES!

DEMANDEES Nous sommes sur le marché pour l'achat de fourrures de toutes sortes et payons les plus hauts prix. Satisfaction assurée.

Achetez aussi peaux de boeufs de chevaux, etc., etc.

## B. GILLMAN

LAC MEGANTIC, QUE.

Pas un mélange mais un produit de distillation directe. Quatre fois rectifié pour lui assurer pureté et force.

10 oz \$1.00  
26 oz \$2.30  
40 oz \$3.30

UNIQUEMENT UNE ANCIENNE FORMULE HOLLANDAISE

## GIN CANADIEN

### CROIX D'OR

# melchers

MELCHERS DISTILLERIES LIMITED - MONTREAL ET BERTHIERVILLE

## J.-E. LETELLIER

Horloger-Bijoutier

Excellent choix de bagues et jones de mariage, un assortiment complet de montres "Waltham", "Elgin", "MontRose", "Tavanne", "Yale"; bijoux de toutes sortes, porcelaine et souvenirs de Mégantic.

SPECIALITES:— Réparations de montres, de lunettes et de bijoux.  
Qualité, service rapide et bas prix.

LAC MEGANTIC, Qué.  
Tel: 126 W

## 4-4522

### ANDRÉ BODY

Artiste Dessinateur

TELEPHONE: VIGNETTES

DESSINS ILLUSTRATIONS DE TOUS GENRES

Edifice "LE SOLEIL", — Chambre 314

### — MEFIEZ-VOUS DU VOLEUR —

Le temps volé ne peut pas être retrouvé. La santé ne dure pas toujours. Négligez de prendre votre assurance-vie maintenant et vous vous trouverez peut-être incapable de l'avoir plus tard. Ne prenez pas de chance avec le bonheur de votre épouse, de vos enfants et du succès de vos affaires en négligeant de prendre toute la protection en assurance que vous devriez avoir, pour les sauvegarder.

M. S. GOULET, Représentant  
METROPOLITAN LIFE INSURANCE CO.

FONDEE EN 1910

## ECOLE TECHNIQUE QUEBEC

BOULEVARD LANGELIER, QUEBEC

Cette Institution offre maintenant les Cours suivants:

- 1 — Cours Technique — qui assure une formation générale préparant aux carrières suivantes: — Ajusteur-mécanicien, dessinateur, électricien, forgeron, fondeur, mouleur, meunier, modeleur.
- 2 — Cours des Métiers — préparant à l'exercice d'un métier en particulier.
- 3 — Cours spéciaux — répondant à un besoin particulier (Mécaniciens-garagistes).
- 4 — Nombreux cours libres du soir — pour tous les ouvriers qui n'ont pas eu l'avantage de suivre un cours industriel.

Diplôme officiel. Prospectus sur demande.

## JEAN DONNE UNE LECON LA BIÈRE DOW OLD STOCK A ROBERT . . . . . avec

"EXPLIQUE-MOI ÇA, JEAN — QUAND C'EST TOI QUI SERS À BOIRE LA BIÈRE A NON SEULEMENT MEILLEUR GOUT, MAIS ELLE EST AUSSI PLUS BELLE."

"C'EST PAS MALIN, ROBERT — JE COMPRENDS D'ABORD PAR CHOISIR LA BIÈRE DOW OLD STOCK ... PUIS"

"... J'AI SOIN DE NE PAS LA GARDER DIRECTEMENT SUR LA GLACE. ON NE GOÛTE PAS AUSSI BIEN UNE BIÈRE TROP FROIDE. TOUCHE — MOI CETTE BOUTEILLE... ELLE EST JUSTE ASSEZ FRAICHE ... 50° ENVIRON"

"C'EST VRAI, EN EFFET"

"ET AUTRE CHOSE, ROBERT — AIE SOIN DE TOUJOURS EMPLOYER DES VERRÉS BIEN PROPRES"

"OUI, JE SAIS QUE C'EST IMPORTANT"

"PUIS VERSE TOUJOURS TA BIÈRE LENTEMENT SUR LE CÔTÉ DU VERRÉ, JUSQU'À CE QU'IL SOIT AUX TROIS-QUARTS REMPLI ... PUIS FINIS PLUS RAPIDEMENT"

"ET COMME DIRAIT UN MAGICIEN: TU AS AINSI UN BREUVAGE PARFAIT — C'EST LA BIÈRE DOW OLD STOCK"

"MERCI POUR LA DÉMONSTRATION, VIEUX! J'AI TOUJOURS AIMÉ LA DOW, MAIS JE VAIS MIEUX L'APPRECIER DORÉNAVANT!"

**100** la bouteille de 10 onces  
**230** la bouteille de 26 onces

**"CETTE RÉELLE SAVEUR DE HOLLANDE"**



**330** la bouteille de 40 onces

**GIN de KUYPER**

Distillé et embouteillé au Canada sous surveillance directe de JOHN de KUYPER & Fils, Distillateurs Rotterdam, Hollande. Marque fondée en 1605

**EN VENTE AU CANADA DEPUIS PLUS DE 100 ANS**

## A BAS LES PREJUGES

Le fromage est un aliment sain, riche et digestible. Bon pour l'enfant, l'adulte et les malades.

### QUELQUES OPINIONS

Deux préjugés, qui n'ont aucunement leur raison d'être, entravent encore chez nous l'expansion commerciale du fromage. L'occasion s'offre, avec la Semaine Nationale du Fromage, de tenter de les détruire pour le plus grand bien de la communauté.

On prétend que le fromage est d'une digestion souvent pénible et qu'il a le désavantage de provoquer la constipation. Certes, ce double cas peut se produire avec des fromages qui ne sont pas suffisamment mûris, ou quand d'autres causes que l'on ignore affectent déjà l'organisme. Le fromage n'est pas une panacée pour tous les maux, et si l'estomac est mal préparé, si les intestins fonctionnent mal, il se digérera dans les mêmes conditions que le ferait n'importe quel autre

aliment de base, c'est-à-dire plutôt mal. La faute n'en est pas au fromage lui-même, mais à quelque trouble organique.

Il n'en reste pas moins vrai que le fromage suffisamment mûri est reconnu comme un aliment sain, riche et propre à améliorer la santé qu'à lui nuire, tant chez l'enfant et l'adulte, que chez certains malades.

Cette affirmation n'est pas formulée à la légère, mais elle s'appuie sur des principes et constatations sévèrement contrôlés.

D'après le Dr Roméo Blanchet, professeur de Physiologie à l'Université Laval, qui veut bien fournir des précisions à l'auteur de cet article, "les fromages frais ou fermentés gras ou maigres, crus ou cuits, ont une grande valeur nutritive. Cette valeur est en fonction de leur haute teneur en matière albuminoïdes dans tous les cas, et en graisses, dans celui du fromage à la crème. Le fromage est donc essentiellement un aliment de remplacement vis-à-vis des œufs et de la viande.

"A poids égal, l'enfant réclame pour ses besoins de croissance deux fois plus de matière albuminoïdes que l'adulte. Il est d'autant plus utile, et ce, dès l'âge de deux ans, de les lui donner sous forme de fromage, que celui-ci contient beau-

coup de sels calciques. Or le calcium est requis de façon abondante pour la construction du squelette et des dents.

"L'homme normal peut faire un usage modéré des fromages crus; pris à la fin des repas, ils activent la digestion. Le fromage cuit, très riche en azote, est un aliment de haute valeur supérieur à la viande.

Il se recommande particulièrement. "Les fromages rigoureusement frais réussissent très bien chez les malades soumis au régime lacté exclusif. Sauf certaines contre-indications dont les unes sont relatives et les autres formelles, les malades qui souffrent de la dénutrition (tuberculeux, diabétiques, etc.) ont intérêt à introduire dans leur régime alimentaire des fromages fermentés, crus et surtout cuits. Au total, il importe que tout régime alimentaire soit varié, sans quoi il devient insuffisant."

"Dans 'Food Products', Henry C. Sherman, D. Ph. D. Sc, professeur de Chimie à l'Université Columbia, écrit qu'une livre de fromage renferme autant de caséine et de gras qu'un gallon de lait ordinaire, que le fromage est un aliment concentré de haute valeur, et économique si on le compare avec la majorité des autres aliments d'origine animale.

Parlant de la digestibilité du fromage, le professeur Sherman déclare: "Le malaise que l'on ressent parfois après avoir mangé du fromage peut dépendre partiellement d'une irritation de l'estomac causée par les acides volatiles et quelques uns des produits résultant de la désagrégation des protéines, mais, à n'en pas douter, largement attribuable au fait que bien souvent on ne mange pas le fromage d'une manière appropriée, par exemple à des heures autres que celles des repas, ou à la fin d'un repas déjà insuffisant. Lorsqu'en lui donne une place rationnelle dans le repas, et qu'on le mastique suffisamment, le fromage est habituellement très digestible."

Le même auteur cite d'après Lang worthy le cas d'un jeune homme qui, "parce qu'il trouvait cela commode et économique", vécut pendant plus de deux ans en s'alimentant exclusivement de fromage, de pain et de fruits. "L'homme conserva une excellente santé et ne se fatigua pas de cette diète", ajoute l'auteur.

Un autre ouvrage considérable, "Nutrition and Diet in Health and Disease", par le Dr James S. Mc-Lester, professeur de Médecine à l'Université de l'Alabama, dit que "le fromage retient le calcium, le phosphore et le soufre du lait, et aussi une appréciable quantité de fer et de vitamine A, qu'il est d'une haute valeur dans les diètes, et qu'un repas composé de fromage, de petits pains et de biscuits à l'eau, avec du fromage et un fruit, est bien équilibré et complet."

De ces opinions sûres on peut donc déduire et affirmer que nous avons dans le fromage un aliment économique, sain, nutritif et digestible, et que ces propriétés devraient militer en sa faveur contre les préjugés trop souvent énoncés.

Apprenons d'abord à manger du fromage aux moments appropriés et dans les conditions voulues pour assurer sa parfaite digestion, et nous y trouvons une telle satisfaction que nous ne voudrions plus nous en passer. Et tout en soignant notre santé, nous servirons l'une des principales industries du pays.

### A ST-LUDGER

M. Gustave Garneau, de Québec, visitait son frère, M. l'abbé C. H. Garneau, curé, dernièrement.

M. l'abbé Lucien Quirion, vicaire est revenu de Montréal où il a passé quelques jours.

M. et Mme Ferdinand Gauthier Mme Sylvie Bégin de Ste-Catherine, visitaient des parents dimanche dernier.

Mlle Ant. B. Giguère, inst., à Lingwick, était en promenade dans sa famille ces jours derniers.

M. et Mme Majorique Giguère, M. Lionel et Mlle Clémence Giguère, M. Omer Giguère, de passage à Woburn, dernièrement.

M. Gaudias Dallaire, M. Alfred Cliche, M. W. Joseph Dallaire, se rendaient à Sherbrooke, la semaine dernière.

M. Willie Legendre de Winslow, était récemment de passage dans notre localité.

M. et Mme J. H. Dallaire et leurs enfants Philippe et Roger, Mme Irénée Boutin visitaient des parents à Courcelles, récemment.

Mlle Marie Alice Bégin de St-Samuel, passe quelque temps chez sa sœur, Mme Hilario Beaudoin.

M. Georges Lemieux, Mlle Madeleine Lemieux, Mlle Bernadette Fortin, se rendaient à Mégantic, ces jours derniers.

M. O. Breton de Mégantic, inspecteur d'écoles, était dans notre localité la semaine dernière au cours de la quelle il a fait la visite du couvent et des classes.

M. Florian Lessard, M. Philippe Dallaire, M. Aimé Giguère, et M. Albert Gagnon à Mégantic, récemment.

Mlle Émilie, Jeannette, M. Léopaul Lamontagne de St-Samuel, en promenade à l'hôtel Dallaire, l'hôte de Mlle Laurette Lamontagne.

### A STE-MARGUERITE de Ling.

M. Leslie McLeod, de Détroit, Michigan, est de retour dans sa famille après quelques années d'absence.

M. et Mme Ernest Vallée de Lac Mégantic, étaient de passage ici, la semaine dernière.

M. Henri Vanier de Sherbrooke était ici en voyage d'affaires ces jours derniers.

Mlle Antoinette Giguère, inst.,

se rendait à Sherbrooke, à l'occasion de la Toussaint.

M. Morrison et Mlle Louise McLeod se rendaient à Scotstown, par affaires, ces jours derniers.

M. Jos. Fillion, de St-Samuel, visitait chez M. Wellie Rancourt, dernièrement.

MM. A. Messier, A. Vaillancourt et L. Laurendeau, sont actuellement en tournée de chasse dans nos parages.

### FONDATION D'UN CERCLE DE FERMIERES A SAINTE-CÉCILE

Sur l'invitation faite par M. le Curé au prône dimanche, un grand nombre de dames de notre paroisse se sont rendues jeudi dernier recevoir les instructions de Mlle Vaillancourt, Conférencière du Ministère d'Agriculture provincial, pour la fondation d'un cercle de fermières chez nous. Il fut formé à la grande satisfaction de toute l'assemblée.

Voici le résultat des élections: Mme Ludger Roy, présidente, Mme Odilon Boulanger, vice-présidente, Mme Ernest Boulanger, secrétaire, Mme Jérémie Cameron, bibliothécaire.

Les directrices sont: Mme Omer Beaudoin, Mme Welly Bellavance et Mme Arsène Roy.

### A GOULD

#### MARIAGES

Ces jours derniers, M. l'abbé A. Tanguay bénissait le mariage de Mlle Anna Champagne, fille de M. et Mme Absolon Champagne de cette paroisse, avec M. Louis Rousseau fils de M. Josaphat Rousseau également de cette paroisse. Les nouveaux mariés résideront ici à Gould.

Le 7 novembre a été béni le mariage de M. Joseph Gagné, fils de feu Jos. Gagné, avec Mlle Irène Aubé, fille de M. et Mme Israël Aubé de St-Léon de Marston.

Les nouveaux époux établiront leur foyer à Gould Village. Les vœux de bonheur.

#### DIVERS

Nous souhaitons la bienvenue à M. et Mme Georges Gagnon et sa famille de Johnville, qui viennent résider parmi nous. Ils occuperont la ferme de M. Aurèle Pelchat. M. Pelchat demeure au Village.

M. et Mme G. Gonthier de Ste-Catherine, visitaient les familles Bureau et Bégin, dimanche dernier, et se rendirent chez d'autres paroissiens à St-Ludger.

M. et Mme Aimé Bureau, M. et Mme H. Louis Bureau, M. et Mme Roméo Bégin et M. Adélaïde Guillette se rendaient à Lambton, dimanche dernier.

M. Jacques Rousseau se rendait à Sherbrooke à la fin de la semaine par affaires.



**5¢**

**CIGARES WHITE OWL**

IMPERIAL TOBACCO COMPANY OF CANADA, LIMITED - MONTREAL

Tel.: Marquette 9331 Alex Julien, Prop.

## HOTEL PLAZA ENRG.

446-448, Place Jacques Cartier, MONTREAL.

50 Chambres. — 26 avec Bain.  
Eau chaude et Téléphone dans chaque chambre.

Repas Servis Jour et Nuit. — Service de Bières et Vins.

Déjeuner à la Carte — Dîner et Souper Table d'hôte 0.47

Chambre Simple: \$1.00 — Double: \$1.50  
Avec Bain: \$2.00

## EXCURSION

Pour SHERBROOKE et MONTREAL  
Via Q. C. Ry. et C. P. Ry.  
SAMEDI, 24 NOVEMBRE,  
Par les Trains Réguliers.

Prix Aller et Retour  
A SHERBROOKE (via Sherbrooke) \$2.50  
A MONTREAL \$4.65

LIMITE DE RETOUR:

DE SHERBROOKE — pour revenir au point de départ pas plus tard que minuit, lundi le 26 novembre.

DE MONTREAL — jusqu'à lundi soir le 26 novembre, (les billets seront acceptés sur les trains du Q. C. mardi le 27 novembre).

Taux réduits équivalent de toutes les autres gares du Québec Central.

Enfants de 5 ans et au-dessous de 12 ans, moitié prix.

Aucun bagage enregistré.

Pour plus amples renseignements, s'adresser aux agents.

## QUEBEC CENTRAL

## ENSEIGNEMENT COMMERCIAL

Français, anglais, mathématiques, tenue des livres, sténographie bilingue, dactylographie, etc.

J. A. DEVOYAU, prof.

Tél.: 2-7980 Tél.: 2-7981

## MOUNTAIN HILL HOTEL

Le plus vieil hôtel de Québec. Visitez-nous et vous reviendrez.

ARTHUR TURGEON, Prop.

94-96, Côte de la Montagne, QUEBEC.

## HOTEL PENNSYLVANIA

— A L'ÉPREUVE DU FEU —

Coin Ste-Catherine et St-Denis  
TELEPHONE MA 2255

H. DUBOIS Gérant Prix modérés MONTREAL, Can.

CONSERVEZ CETTE ANNONCE

## PIPES GRATIS

Nous réparons les allumeurs à gazoline AGENTS DEMANDES 5 livres de Tabac Quesnel pour \$2.00

Couverts de pipe. — Une prévention d'incendies, de dégâts causés à vos habits, à vos autos ou voitures, par des étincelles de pipe.

Cette annonce accompagnée de \$1.90 vous donnent droit à un paquet échantillon de 10 livres d'excellent tabac FORT ou DOUX, à votre choix. En plus, nous donnons gratis une belle et réelle pipe de bruyère, ainsi qu'un allumeur GRATIS ou : 20 lbs de Tabac pour \$3.00 Expédié n'importe où sur réception de \$1.90. 20 lbs. — \$3.00 — 50 lbs. — \$6.00 — 100 lbs. — \$11.00

Adressez: G. DUBOIS 18 Henderson, OTTAWA, CAN.

Achetez vos tabacs par maille. — Assurez-vous qualité et bas prix.

## BOIS!... BOIS!...

VENDEZ VOTRE BOIS A PULPE, EPINETTE, SAPIN ET TREMBLE

J. L. REIMAN  
LAC MEGANTIC, Que.

Informez-vous des plus hauts prix. Avances données dans le bois.

août 23 30; sept 6-13-20-27; oct 4-11

## QUEEN'S HOTEL


European & American Plan Européen & Américain

Excellent Cuisine 40 Rooms Rooms With Bath Samples Rooms Free Garages A REAL HOME Private Beach

Cuisine Excellente 40 Chambres Chambres avec Bains Salles d'Echantillons Garages Gratuits Plage Privée UN CHEZ-SOI

Tel. 804 P. O. Box 178

JOS. BOURASSA, Gérant.  
LAC MEGANTIC, Que.



JE VOIS QU'ON N'A JAMAIS BESOIN DE TE DIRE QUAND C'EST L'HEURE DE PRENDRE TON PORTER BOSWELL

"C'est toujours la même"

## CREAM PORTER BOSWELL

Depuis 1668

**LES BONNES MANIERES**

Faut-il prendre le bras d'une femme? — Un monsieur ne doit prendre le bras d'une dame que pour l'aider à monter ou à descendre d'une automobile, ou pour lui faciliter, sur une chaussée glissante, le passage d'un trottoir à l'autre. En général, on ne doit prendre une femme par le bras que lorsqu'elle éprouve quelque difficulté à marcher. Les couples bien élevés ne s'en vont jamais, bras dessus bras dessous, sur une voie publique.

Si les vers chez les enfants ne sont pas soignés, ils causent des convulsions et souvent la mort. Le Mother Grave's Worm Exterminator protège les enfants contre cette douloureuse affliction.

**LAMPADAIRE-RADIO ET PHONOGRAPHE**

Nous vivons à l'époque des objets à multiples destinations. Chacun se flatte de posséder une de ces trouvailles qui réunissent plusieurs appareils en un seul meuble, souvent, hélas! plus pratique que beau.

L'on fait cependant de louables efforts pour progresser dans la voie de l'élégance des lignes. Les décorateurs s'attachent à créer une ambiance harmonieuse.

Les immeubles modernes comportent peu d'espace, des pièces de dimensions modestes. C'est pourquoi un minimum de meubles y trouvent place.

On trouve actuellement le poste radiophonique présenté sous forme de lampadaire, combiné avec le gra-

**L'HEURE BLEUE**  
Par DENYSE

**Demandez à la Mère— elle le sait.**

La mère a pris ce remède avant et après la venue des bébés. Cela lui donnait plus de force et d'énergie, quand elle était nerveuse et épuisée... l'a maintenu en santé pendant la durée de l'âge critique. Rien d'étonnant qu'elle le recommande.

**Le COMPOSE VEGETAL de LYDIA E. PINKHAM**

mophone. Ce meuble, muni de patins, se déplace facilement et dispose, en même temps que des flots de lumière, des flots d'harmonie... Il a l'avantage d'être de première utilité au point de vue éclairage, et de ne monopoliser aucune place au point de vue "instrument d'agrément".

Bref, il est exactement conçu dans la formule de nos temps: peu de place, plusieurs destinations, un peu de mystère, et la combinaison de l'utile joint à l'agréable!

**CHOISIS TES LECTURES**

Nous avons besoin de lire pour acquérir des idées bonnes, justes et précises.

Ne dis pas: "Je puis tout lire, ça ne me fait rien, ni bien ni mal." Quelle erreur! La lecture quelle qu'elle soit, laisse toujours son empreinte: bonne si le livre est bon, mauvaise s'il est mauvais.

Il y a des lois psychologiques et médicales qui démontrent par A et B que la lecture façonne l'esprit et même les actes du lecteur. Tôt ou tard, tu t'en apercevras. Méfie-toi! Et entretiens plutôt en ton âme, par la bonne lecture, des idées conformes aux actes bons que tu veux faire dans ta vie, car l'idée incline à l'acte, c'est prouvé.

Ne dis pas "Si je lis c'est pour enrichir ma culture! Je prends ce que je trouve."

Quelle imprudence! Quand on cueille des champignons, on ne les prend pas au hasard, on les trie, car il peut, dans le nombre y en avoir de mauvais. Fais de même pour tes lectures, trie-les.

Ne dis pas: "Si je lis, c'est pour savoir: pour me rendre compte..." Quelle naïveté... Pourquoi ne goûtes-tu pas les poisons, pour te rendre compte s'ils tuent?... Pourquoi ne te jettes-tu pas dans la rivière pour te rendre compte si tu ne te noierais pas?

Prends garde: on ne joue pas impunément avec le feu. "Dis-moi qui tu hantes et je te dirai qui tu es," dit le vieux proverbe.

Quels livres faut-il donc lire? Quand une lecture vous élève l'esprit, vous inspire des sentiments généreux, a dit La Bruyère, l'ouvrage est bon et fait de main d'ouvrier."

Par contre, les journaux et les livres qui attaquent les bonnes mœurs, les idées nobles, Dieu, la Patrie, la Religion, la Famille, doivent être impitoyablement proscriptions.

Renseignez-toi donc; choisissez tes auteurs et trie sévèrement tes lectures.

Fais mieux: poursuis et détruis le mauvais livre, le journal menteur, et tu accompliras une oeuvre saine qui préservera du mal bien des âmes.

UNE LECTRICE (Le "Franco-Américain")

**Un Mari Pratique**

Chabochou, beau garçon du Cantal, est venu à Paris pour y faire fortune; dans ce but, il est établi bistrot-bougnat et il a épousé une petite Parisienne déléguée qu'il ne comble pas précisément de cadeaux!

Pour obtenir un présent de son époux, la jeune femme est obligée d'en demander dix, avec une instance digne d'une meilleure réussite.

L'autre jour, elle questionne: —Qu'est-ce que tu vas me donner pour ma fête, mon chéri? —Je compte te faire cadeau d'une broche.

—Oh! que tu es gentil! En or, avec des perles?

Non, non! En bois, avec des poils... Une broche pour cirer mes chaussures!

**POUR ETRE BIEN CHAUSSEE**

Il fut un temps où la mode, trop tolérante, supportait qu'on s'en allât sans gants, qu'on prit à la main le premier sac venu, et qu'on se chaussât comme on pouvait. Cette méthode favorisait erreurs et négligences. Lui succède une méthode toute contraire, faite de précision et de raffinement.

L'harmonie parfaite est exigée dans la toilette féminine, et le moindre détail a autant de poids que la robe elle-même. Le sac est savamment assorti aux gants ou aux incrustations, font davantage songer à un travail de couture que de "botterie".

Notés bien qu'il ne suffit d'aider pas, pour être bien chaussée, de choisir des souliers en harmonie avec l'ensemble. Il faut aussi qu'ils soient de bonne coupe, qu'ils s'adaptent à votre genre de pied, et que l'excellence de leur matière et de leur façon vous permette de montrer une démarche aisée et jeune.

**AUTOMNE**

Il est des gens qui ont horreur de la musique—de la bonne musique même. Une pièce de Mozart, un ballet de Lulli, une symphonie de Beethoven ou un opéra de Bach ou de Liszt, loin de les laisser dans une extase compréhensible les rendent, par hypertension ou par manque d'ouïe, parfaitement musicophobes.

Parmi ceux-ci était le ministre de la Guerre de l'année 1888, le général Campenon, ancien chef d'état-major du 1er corps d'armée à Lille, ou notre guerrier s'était fait une réputation d'homme terrible. Non seulement le général commandant la place avait horreur de la musique, mais encore détestait-il plus particulièrement le piano.

Qu'aurait-il pensé et dit, s'il avait vécu cinquante ans plus tard, en écoutant les morceaux dissonants des meilleurs orchestres nègres américains que le phonographe ou la T. S. F. nous prodiguent si généreusement?... Je n'ose le penser en vous narrant l'anecdote suivante!

A cette époque donc, le général Campenon habitait un appartement, fort bien installé d'ailleurs, dans l'hôtel particulier d'une certaine dame S... occupant l'étage au-dessus du sien. Cette dame, musicienne de talent, avait l'habitude de jouer du piano jusqu'à une heure avancée de la nuit.

Le général, exacerbé par les concerts nocturnes de sa propriétaire, lui envoya, en parlementaire, un de ses officiers d'ordonnance, le lieutenant Pasquali, chargé de lui expliquer que la musique diurne était de beaucoup supérieure à l'autre.

L'officier Pasquali manqua-t-il d'éloquence? Nous ne savons, toujours est-il que Mme S... ne capitula pas, bien au contraire elle se mit désormais aux exercices les plus arides avec une ardeur et une conscience toutes nouvelles.

Le général Campenon enrageait, il envoya un autre missionnaire à la dame. Celle-ci répondit qu'elle regretterait fort que son locataire n'aimât point le piano, mais que, malgré tout le désir qu'elle avait de le satisfaire, elle ne reculera pas devant la satisfaction de parfaire son éducation musicale pratique.

Alors, la nuit suivante, au moment où l'hôte retentissait de nouveaux accords, une formidable batterie de tambours l'ébranla soudain, jusque dans ses fondations, et ce tapage infernal recommença chaque fois que le piano reprenait. Il en fut ainsi une semaine durant. La neuvième jour, le piano céda devant le tambour. Le dixième jour l'hôtel de la dame S... était mis en vente.

Le général Campenon était sorti vainqueur de la bataille! (Journal d'Alsace et de Lorraine).

**LE RIRE ET LA DIGESTION**

On nous a souvent dit que cela produit de bons effets d'avoir l'humeur joyeuse quand on est à manger et que le rire aidait à la digestion. En effet, tout étrange que cela puisse paraître, le rire aide la digestion.

L'estomac réside immédiatement sous le diaphragme, qui est une mince cloison musculaire séparant l'estomac du coeur. Quand on respire, le diaphragme fait mouvoir l'estomac de haut en bas. Si nous respirons profondément, ce mouvement cadencé devient plus violent. Quand nous rions, nous augmentons naturellement l'action du diaphragme sur l'estomac. Cela permet à l'estomac d'accomplir son travail de digestion et de faire passer les aliments aux intestins d'une manière plus vigoureuse. Les aliments mis dans l'estomac passent dans les intestins par une série de contractions vermiculaires, de 2,500 à 3,000 contractions étant nécessaires pour digérer un repas.

Plus lentement et superficiellement nous respirons, plus lentement nos aliments sont digérés, tandis que le rire augmente l'action du diaphragme sur l'estomac, de même qu'il nous met dans un état d'esprit joyeux et sain.

**ANTALGINE**

**Maux de Tête Rhumes La Grippe Douleurs**  
soulagés promptement par les Capsules Antalgine. Faciles à prendre. Ayez-en toujours une boîte à la main.

En Vente Partout 25

**TACHES D'EAU**

Un vase de feurs a toujours bonne grâce pour un beau meuble. Malheureusement, cela ne va pas sans quelques gouttes d'eau tombées malicieusement, ça et là, sans qu'on s'en aperçoive. Or, l'eau, en séchant, fait sur le bois, une tache grisâtre du plus fâcheux effet. Alors?... Alors ne frottez jamais ces taches directement. Prenez un linge de fil très fin, entourez-en votre index de la main droite et mouillez-le assez légèrement pour qu'il soit seulement humide.

Frottez ensuite la tache "en rond" pendant quelques minutes et laissez la "reposer". Lorsque le bois est bien sec, revenez à la charge; reprenez votre linge et imprégnez-le, cette fois, moitié d'huile de lin non cuite, moitié d'essence de térébenthine. Badigeonnez alors avec ce mélange toute la surface du meuble: la tache aura disparu!

**"Etes-vous déprimé?"**

**Les "3-éléments vitaux" fortifient vite**

Il suffit de prendre le Sirop Fellows pendant quelques jours pour commencer à ressentir les effets bienfaisants et vivifiants du calcium, du phosphore et du fer (les "3 éléments vitaux") qu'il contient. Chaque cuillerée que vous prenez contribue à enrichir le sang, à activer l'appétit, à alimenter les nerfs et à transformer vos aliments en énergie. Votre pharmacien tient le Fellows.



**ON RECOIT TOUJOURS AVEC JOIE...**

Nous sommes parfois bien perplexes quand il s'agit d'offrir un cadeau. Il faut faire plaisir, paraître généreux et pourtant ménager raisonnablement ses finances.

**LES RAISONS DU CHOIX**

Le genre du cadeau varie avec l'âge, la situation, la fortune et les goûts du destinataire, et aussi d'après notre degré d'intimité avec lui.

Offrons-nous ce présent à une personne modeste? Evitons de le choisir somptueux, et en désaccord avec sa situation humble. Cependant, elle pourra être froissée s'il est trop pratique et trop simple.

Un supérieur peut offrir des provisions pour le boire et le manger à ses inférieurs. L'envoi de fruits, de pâtés, de gibier, demande une certaine intimité.

Fait-on un cadeau à une jeune fille? Un objet de parure est tout indiqué. A une maîtresse de maison, ce seront des bibelots pour orner le logis. A un intellectuel, des livres. A un artiste, une partition de musique, un objet d'art. A un médecin, des objets pour meubler ou orner son cabinet, son salon d'attente. A un prêtre, de l'argent pour ses oeuvres.

Voici maintenant quelques présents toujours appréciés. Ce n'est pas une liste complète, mais un choix d'objets apportant particulièrement un charme de nouveauté.

**POUR MONSIEUR**

Offrez donc un étui à cigarettes, une pipe d'écume, un briquet automatique, un service fumeur, un beau nécessaire à barbe, un fauteuil de cuir patiné antique, une lampe de bureau, une boîte en cuir pour les mouchoirs, les gants, un portefeuille en phoque, une pendulette, des pantoufles de voyage en cuir souple, une couverture pour l'auto, un porte-habits en peau de porc. Ou bien une chic cravate, une parure de bretelles et jarretelle assorties, un pyjama de soie, une robe de chambre, des bas de sport, des boutons de manchettes.

Choisissez un objet pratique en même temps que séduisant.

**POUR MADAME**

Un sac, des sandales, bordées de fourrure, une écharpe de soie, un coffret avec des gants ou avec un flacon de parfumerie, un collier, un petit vêtement du soir, un miroir biseauté avec cordelière et gland, un coussin, une couverture piquée, une table à thé.

**POUR MADEMOISELLE**

Un onglie, un appareil à photos, une fleur pour la robe, une raquette de tennis, une ceinture de sport, un sur-blouse, un sac de golf à fermeture rapide, un ensemble béret et écharpe au tricot, une petite bergère aux coussins de plumes, et tous les cadeaux indiqués "pour Madame". Mais ils peuvent être moins coûteux.

**LE SIROP DE MAÏS EDWARDSBURG CROWN BRAND**

Le fameux sucré producteur d'énergie—une nourriture facilement digérée—instimable pour les bébés, les enfants grandissants et appréciée de la famille toute entière.

Un produit de la CANADA STARCH CO., Limited

**Les Lithinés du Dr Gustin**

Alcaline — Lithinée — Pétilante — Digestive SONT TRES EFFICACES CONTRE

Acide Urique, Rhumatisme, Goutte, Maladies du Foie, de la Vessie, de la Peau, de l'Estomac et de l'Intestin

Une boîte de Lithinés contient 12 paquets suffisants pour 12 grosses bouteilles d'un litre.

Franco par poste 56 cents sur réception du prix.

En vente dans toutes les pharmacies

La CIE Canadienne des Agences Modernes. 6614 Delormier. MONTREAL

**PORTER "Champlain"**

C'EST UN VRAI PAIN LIQUIDE

Pour les vieillards

A certaines heures de la journée, les vieillards sentent leur énergie décroître, leurs forces décliner; ils ont besoin d'un tonique stimulant pour remonter leur organisme et leur fournir l'énergie et la chaleur qui leur font défaut.

C'est alors qu'un bon verre de Porter Champlain est tout indiqué.

Agréable au goût et ne fatiguant pas l'estomac, c'est la nourriture liquide par excellence, celle qui est le plus vite et le plus facilement assimilée.

**BRASSERIE CHAMPLAIN**

BRASSERIE INDEPENDANTE CANADIENNE FRANCAISE

## UN FUMEUR LE-DIT À L'AUTRE



**SWEET CAPORAL**  
Cigarettes

● Vos amis fument des cigarettes Sweet Caporal parce que d'autres fumeurs de leur connaissance ont été très persévérants dans leur éloge sincère de la douceur exquise et de la saveur remarquable des Sweet Caporal.

Pour produire la qualité Sweet Caporal, nous n'achetons que les tabacs du meilleur choix. Nous faisons mûrir patiemment ce tabac, puis nous laissons la nature compléter ce travail de maturation, de sorte qu'il ne peut se trouver de tabac meilleur dans les Sweet Caporal. Essayez aujourd'hui même un paquet de Sweet Caporal: vous direz vous aussi qu'eux sont plus doux et plus frâches.

**CIGARETTES SWEET CAPORAL**  
COLLECTIONNEZ LES "MAINS DE POKER"

"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé".

morale. Il y eut reviviscence de la première éducation; l'esprit de foi et les soucis surnaturels reprirent le dessus. Vraie conversion, vraie consolation aussi. L'âme triomphait de la chair. La grâce avait vaincu l'animalité. Et notre rachetée, après six mois, nantie d'excellentes résolutions, humble désormais, et sage, et prudente... et mère, allait repartir pour le monde redoutable qui lui avait fait tant de mal.

Elle s'en alla au foyer des jeunes filles et chosifit judicieusement, avec la Directrice, une place des plus recommandables.

—Voulez-vous, pour plus de sûreté, aller voir cela? Si c'est comme vous désirez, vous viendrez cher cher votre valise.

—Très bien, Mademoiselle.

—Alors, je vous appelle un taxi. Et je téléphone à la dame.

Sitôt dit, sitôt fait.

Mais au bout d'une demi-heure, la dame avertissait au Foyer que sa servante n'arrivait toujours pas.

—Ennu! Inquiétude! Angoisse des bonnes âmes, mais obscurité complète!

Le soir, à la Crèche, revenait, éplorée, consternée, notre fille. Et elle raconta son odyssee.

Le chauffeur, sans dire un mot, l'avait conduite à une certaine maison d'apparence cosue, et toujours silencieuse, l'y avait introduite.

Là, joyeuse et bruyante compagnie. On dansait, on buvait, on jouait aux cartes, dans un pélemêle, un négligé, un débraillé à faire peur.

Elle se mit à pleurer.

On lui dit de ne pas avoir peur, qu'elle serait bien traitée, qu'elle aurait peu d'ouvrage et beaucoup de liberté, et des amis, et du plaisir. Une idée lui vint alors. Elle fit mine de tout accepter, se mêla, encore triste, histoire de s'initier, à la compagnie et à la conversation... puis, apparemment approuvée, apparemment décidée de rester, prétextant d'aller chercher sa valisette, elle manda par téléphone un nouveau taxi.

—A la Crèche! dit-elle.

—Mère, en grâce, gardez-moi. Prenez-moi dans la Légion étrangère. Je resterai au service des enfants. Non, je ne veux plus sortir d'ici. La meilleure prudence dans le monde ne vaut pas la paix de votre communauté. Il n'y a plus qu'ici ou je sois chez moi.

Et le chauffeur de taxi, le pourvoyeur de mauvaises maisons, le voleur de filles, anonyme, introuvable, satanique, guette une prochaine proie.

Braves et honnêtes filles de la campagne, restez donc chez vous!

V. Germain, ptre.

### Symptômes Certains

de troubles rénaux sont les douleurs dans le dos, la difficulté à uriner, les dépôts dans l'urine. Les Gin Pills dérivent des troubles rénaux en exerçant une action apaisante et adoucissante sur les tissus enflammés.

**GIN PILLS**  
FOR THE KIDNEYS

Se la boîte chez tous les pharmaciens.



### A L'IMPERIAL TOBACCO

M. Joseph M. THIBAUDEAU —L'époque du "cheval et du boghe" pour les premiers commis voyageurs en tabac dans la province de Québec est reconstituée en couleurs vives par M. Joseph M. Thibaudéau qui, bien que retiré avec pension de l'Imperial Tobacco Company of Canada, Limited, l'an dernier, s'intéresse encore aux affaires de la Compagnie dans le Québec.

Né à Québec le 15 janvier 1863, M. Thibaudéau reçut son éducation aux collèges de Lévis et de Montmagny. A l'âge de 32 ans, il entra au service de l'American Tobacco Company, débutant dans la ville de Québec pour couvrir plus tard le district du lac Saint-Jean ainsi que les comtés de Charlevoix et de Saguenay.

Il fut le premier voyageur à ouvrir le territoire de la Petite Côte Nord, comprenant Tadoussac, Les Escoumains, Baie Sainte-Catherine, Rivière Portneuf, etc. M. Thibaudéau parcourut aussi les comtés de Champlain et de Portneuf et parties des comtés de Beauce, de Mégantic, de Dorchester et de Lotbinière.

Bien qu'une portion de son territoire ne put s'atteindre que par bateau, c'est en voiture hippomobile qu'il faisait la plus grande partie de ses tournées. Certaines de celles-ci duraient jusqu'à six semaines.

L'un des faits qu'il aime à rappeler, c'est qu'il fut le fournisseur des entrepreneurs à qui avait été confiée la construction du chemin de fer Transcontinental.

Son service et sa sépulture ont eu lieu en l'église de Lambton, lundi le 12 novembre, à 8 hrs a.m.

M. l'abbé Turgeon officiait.

A l'orgue, des marches funèbres furent exécutées, et des Motets furent chantés par la chorale de Lambton.

Pendant l'office, la quête fut faite par M. M. Noé Morin de Courcelles et Jos. Audet de Ste-Cécile, cousins du défunt.

M. Arthur Bureau portait la croix et M. H. Ls. Bureau conduisait le corbillard.

MM. Antonio, Charles, Lionel, Arthur, Gérard Bureau et Léo Lapointe, tous cousins du défunt, portaient la dépouille mortelle.

Il y eut assistance nombreuse aux funérailles.

Nombreux aussi furent les bouquets spirituels et les témoignages de sympathies offerts à la famille en deuil.

ACTIVITES

Mlle Marie-Laure Gagnon, de passage à Coleraine pour la Toussaint.

—Mlle Rachel Blais, à Québec, dimanche.

—MM. Lucien Carrier, Emery Roy, Philippe Bédard, et Maurice Morin, à Québec dimanche, pour assister à une partie de hockey.

—M. et Mme J. Duquette et leurs deux enfants, sont retournés à Opaticka, Ontario, après avoir passé l'été à Lambton chez leurs parents.

—Mlle Marguerite Sirois de Ste-Justine, chez Monsieur J. N. Roy, marchant, dimanche, le 12 du courant.

—M. Georges Carrier, également de Ste-Justine, chez M. E. Carrier et J. Bolduc, dimanche.

—Mlle Anne-Marie Samson de Québec, passe quelques jours de vacance chez sa mère, Mme le Dr J. A. Samson.

—M. Raymond Langlois, Agronome, avec quelques cultivateurs de St-Romain, à Princeville en voyage d'affaires lundi dernier.

—M. et Mme W. Stebenne, M. et Mme Emile Deveau et leurs familles Deveau et Rodrigue, dimanche.

### POUR ETRE CERTAIN D'UN PROMPT SOULAGEMENT

En vente chez tous les Pharmaciens

Procurez-vous une petite boîte de 12 cachets, ou les boîtes, si économiques de 24 et de 100 cachets, chez votre pharmacien.



N'affecte pas le cœur

L'Aspirine se dissout immédiatement dans l'humidité. C'est dire que presque instantanément, elle vous soulagera d'un mal de tête, d'une tension nerveuse, d'une douleur causée par le rhumatisme. Absolument saine et prescrite par les médecins, l'Aspirine n'affecte pas le cœur.

Assurez-vous que le nom de Bayer est sur chaque cachet, en forme de croix, et sur chaque boîte. L'Aspirine est fabriquée en Canada et vendue par tous les pharmaciens.

Demandez toujours **ASPIRIN**

Marque de Commerce enregistrée en Canada

## Chronique de la Crèche

SOIS NOTRE ENFANT!

Québec, le 12 novembre 1934.

### VOLEUR DE FILLES

Elle eût pu s'en exempter, mais elle avait tenu à courir la grande aventure de la domesticité en ville. Sans doute avait-elle été un peu désarçonnée lorsqu'à ses demandes de renseignements, on avait répondu: Il y a, à Québec, quatre mille chômeuses dont plusieurs, isolées, à la campagne, de quoi manger, se vêtir et se coucher, elle était cent fois mieux d'y roster que de venir faire queue dans les bureaux de placement ou encore maladroitement se placer elle-même.

Par malheur, elle était d'un groupe ou les étourdis, parlant plus fort, sont plus facilement écoutés.

—Moi, de toi, j'irais pareil. D'abord, tu as de l'apparence. Tu es grande, solidement charpentée, tu annonces la santé. Tu as l'air honnête. Et puis... ah! je voudrais bien avoir ces yeux-là, moi!... Ça ne me coûterait pas d'aller me présenter. Je t'assure que je dépasserais vite en chemin toutes les chômeuses de Québec. Te placer, toi? je ne te donne pas une journée en ville à rien faire...

x x x

Et c'est vrai qu'elle se plaça facilement.

Imaginez-vous, écrit-elle à ses parents, que j'étais encore à bord du train et que déjà j'avais une bonne adresse. Et c'est où je travaille: L'homme et la femme seuls. Lui, un homme un peu âgé; elle, à peu près de mon âge. C'est du drôle de monde, mais ils me paient bien. Le reste, ça ne me regarde pas. Ils m'ont dit de faire ma religion et que si je savais me mêler de mes affaires, ils me garderaient longtemps. J'ai douze piastres par mois. Partout, c'est huit, disent-ils. Comptez-vous que je suis chanceuse! Dites à M. le curé de ne pas s'inquiéter, que je suis correcte et que je vas le rester...

x x x

Puis, progressivement, mais comme par fatalité, ce furent la négligence, l'émancipation et la déchéance. Ni les conversations, ni les exemples, ni les fréquentations ne pouvaient conduire à autre chose. L'histoire de certaines de braves filles excellentes en leur milieu moins dangereux et mieux surveillé, se répéta.

Humiliée, désemparée, sans le sou, elle vint se réfugier à l'hôpital de la Miséricorde.

Ce séjour lui valut sa réfection

## BEMA

FAIT UN PAIN DÉLICIEUX



**LA VÉRITABLE MELASSE BARBADES**  
EXTRA FANCY

ADOPTIONS

Cinq la semaine dernière; 293 depuis janvier.

## SERVICE D'HYGIENE

Service d'hygiène de l'Association médicale Canadienne et de Compagnies d'Assurance-vie du Canada.

## QUAND la discussion menace de s'éterniser... qu'un ami commun peut la clore... qu'il habite dans une autre ville...



**Appelez-le par téléphone interurbain... vous pouvez ainsi régler la question en deux minutes.**

● Le service interurbain est rapide et facile à utiliser — et vous n'avez pas à attendre la réponse. Voyez aux premières pages de l'annuaire combien les taux sont peu élevés—vous pouvez téléphoner à 100 milles pour 30c.

THE TELEPHONE COMPANY OF CANADA

### L'EPILEPSIE CHEZ L'ENFANT

La grande majorité des gens atteints d'épilepsie ont connu dès leur enfance les premières attaques de la maladie. Cette question est donc d'un grande importance pour les parents puisqu'il ne faut pas perdre de temps et qu'il y a tout avantage à appeler le médecin dès les premières manifestations de l'épilepsie. Le traitement doit être commencé immédiatement. Malheureusement cette maladie est incurable dans la plupart des cas; cependant, elle peut être quelquefois traitée avec succès et pour être de quelque efficacité, le traitement doit être institué avant que le mal ne devienne chronique.

Certains cas d'épilepsie proviennent d'une affection du cerveau causée par un traumatisme crânien, fracture du crâne, par exemple; ici, le traitement chirurgical peut amener une amélioration notable, voire même la guérison. Dans un grand nombre de cas d'épilepsie, la cause demeure inconnue. L'hérédité joue un certain rôle dans l'étiologie de l'épilepsie. La maladie se présente sous une forme légère "petit mal" et sous une forme grave "haut mal".

Dans la forme légère ou la petite attaque, l'enfant s'arrête tout à coup, pâlit, son regard devient fixe, il perd connaissance mais ne tombe pas, et au bout de quelques secondes, il reprend l'usage de ses sens et les occupations qu'il avait laissées; quelquefois, il peut tomber à terre et faire des mouvements convulsifs. Ces crises légères sont souvent le prélude d'attaques plus gra-

### A LAMBTON

#### DECES

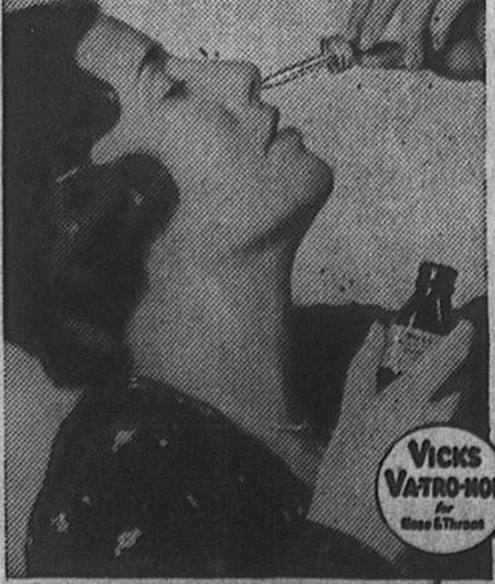
Vendredi le 9 novembre, décédait M. Alcide Bureau, fils de Ludger Bureau, cultivateur de Lambton.

Le défunt demeurait à La Sarre Abitibi depuis quelque temps; ressentant quelques maux assez graves, il revient chez son père et mourut après 15 jours de maladie. Il était âgé de 32 ans. Il laisse pour le pleurer, outre son père, et sa mère, 9 frères dont voici les noms: MM. Arthur, Paul, Wellie, de La Sarre, Abitibi, Jos. de La Reine, Abitibi, Léo, également de l'Abitibi, Philippe, Raoul, Emile et Albert de Lambton.

## Les mères adoptent LE SYSTEME VICKS POUR MAITRISER LES RHUMES

### Il aide toute la famille à mieux échapper aux ennuis des rhumes

Les mères de famille se réjouissent doublement de la nouvelle d'après laquelle les fabricants du Vicks VapoRub ont mis au point un Système pour Mieux Maîtriser les Rhumes — pour aider à diminuer le nombre, la durée et les dangers des rhumes. Le Système Vicks est inauguré de concert avec le Vicks Va-tro-nol, le nouveau et remarquable moyen pour aider à éviter les rhumes, et le compagnon du Vicks VapoRub, la méthode moderne pour traiter les rhumes. Ce Système comporte des règles d'hygiène simples, faciles à observer, pour augmenter la résistance aux rhumes.



### ECHANTILLONS GRATUITS CHEZ VOS PHARMACIENS

Procurez-vous ces deux produits Vicks et employez-les comme indiqué dans le Système Vicks pour Mieux Maîtriser les Rhumes. Vous trouverez des explications détaillées dans chaque paquet de Vicks Va-tro-nol ou de Vicks VapoRub. Si vous n'êtes pas enchantés des résultats, votre pharmacien est autorisé à vous rembourser votre argent.

### ● Pour aider à EVITER les rhumes

Dès le moindre sentiment d'obstruction ou d'irritation du nez, dès le moindre éternuement, vite!—du Vicks Va-tro-nol—quelques gouttes seulement dans chaque narine. Créé spécialement pour le nez et la partie supérieure de la gorge, où la plupart des rhumes prennent naissance, le Va-tro-nol stimule les fonctions prévues par la Nature, dans le nez, pour éviter les rhumes et s'en débarrasser dans leurs phases de début. Employé à temps, le Va-tro-nol aide à éviter complètement bon nombre de rhumes.

### ● Pour aider à ABREGER les rhumes

Si le rhume s'est déclaré, massez-vous la poitrine, au coucher, avec du Vicks VapoRub. Le VapoRub agit directement à travers la peau comme un cataplasme, et en même temps, ses vapeurs, dégagées à la chaleur du corps, sont inhalées directement dans les voies respiratoires enflammées. Pendant toute la nuit, cette double attaque directe détache les mucosités, adoucit les membranes irritées, facilite la respiration difficile et aide à dissiper la congestion. Souvent, au réveil, le pire du rhume est passé.

## LAKE VIEW INN HOTEL

"Le confort du "Chez-nous"

Le site par excellence à LAC MEGANTIC  
LEONIDAS GAGNON, Administrateur.

Chambres, tables, service irréprochables.

Le Voyageur qui nous visite revient.

L'installation d'un système de chauffage à l'eau chaude, avec en plus dans les chambres chauffettes électriques, assurent le confort pour les saisons froides.

**LAC MEGANTIC, QUE.**

**L'AUTOMOBILE DE M. GOSSELIN...**

(suite)  
nurent, ayant été mis au courant du vol le matin même. Quelques heures auparavant M. Couture taxi de notre ville était passé à l'endroit et avait aperçu deux automobiles dont l'une était bien celle de M. Gosselin. Les occupants étaient à transporter du Dodge à leur propre machine, ce que contenait la première. Les clefs avaient été laissées sur la machine volée et c'est M. Goulet qui les remit au garagiste.

Dans le même temps, ou à peu près, du vol chez M. Blais, les magasins de MM. Henri Laporte, marchand licencié, A. Komery, Léo Leblanc, Boucher-épiciier, Eugène Huard, marchand-général, J. Stewart, boucher-épiciier, Lionel Bureau, Mme O. Côté, etc., furent également visités. On s'introduisit par les portes mêmes de ces établissements, faisant voler les serrures au moyen d'une barre de fer. Un peu partout on visita particulièrement les caisse-enregistreuses, qui fort heureusement ne contenaient pas de forts montants. En argent c'est M. Léon Leblanc qui a subi la plus grosse perte, \$25.00. La caisse de M. Huard contenait \$5.75 et dans les autres un peu moins. Chez M. Laporte on brisa la machine enregistreuse qui ne voulait pas ouvrir. Quelques douzaines de bières, des cigares, cigarettes, mitaines et pipes ont disparu.

Inutile de dire que pendant toute la journée ces vols furent l'objet de la conversation partout. Le même jour, un détective provincial arriva chez nous et aidé de notre homme de police, M. Alfred Dostie et de quelques généreux citoyens commencèrent immédiatement la chasse avec la résultat que l'on ne tarda pas à tomber sur d'excellentes pistes. On s'attend à ce que des arrestations soient faites d'un moment à l'autre alors que nous traçons ces lignes. Nous ne voulons pas entrer ici dans le domaine de nos policiers qui font de l'excellente besogne!...

Les vols de samedi dernier ont été commis d'après un procédé semblable à celui auquel on a eu récemment recours à St-Georges de Beauce, alors que les magasins de MM. Adélarde Veilleux, Nicholas Tavel et Michel Thabit ont été dévalisés.

**A STE-CECILE**

**A L'HOPITAL**

Nous avons eu le regret de voir cinq de nos paroissiens nous quitter pour l'hôpital depuis quelques jours. Ce sont: Madeleine Boulanger, fillette de M. et Mme Théodore Boulanger, qui a succombé à l'Hô-

tel-Dieu de Québec et dont les funérailles ont eu lieu samedi le 10 Novembre.

M. Alfred Bilodeau, Mme Cameron et sa fillette Irène, ainsi que Marie-Claire Roy, fillette de M. et Mme Albert Roy. Ces derniers sont en bonne voie de guérison. Nous apprenons que Mme Vve Jo-

**UN OISEAU CHANTEUR EGAYERA VOTRE FOYER!...**

Jeunes filles, jeunes gens, dames et messieurs, si vous n'avez jamais possédé un oiseau chanteur, vous ne connaissez pas tout le charme et la gaieté qu'il ajoute à votre intérieur.

Nous avons une variété de sujets dans les prix de \$3. à \$5. Donnez-nous votre commande et nous choisirons pour vous le sujet que vous préférez.

**EMILE BIGAOUETTE**

MAGASIN DE SECONDE MAIN ET DE NEUF

90 Rue Arago, Jacques-Cartier, — QUEBEC

**COULEURS DIAMANT!**

Tout professeur d'arts domestiques sait ce qu'elles signifient

Y a-t-il une différence entre les teintures? Posez cette question à n'importe quel professeur d'arts domestiques! "Je me sers toujours des Teintures Diamant pour mes cours", disait un professeur compétent, "parce que nulles autres teintures ne produisent d'aussi belles couleurs". La raison est celle-ci: Les Teintures Diamant contiennent véritablement une plus grande quantité du meilleur colorant d'aniline.

C'est ce qui fait que les tissus "prennent" si également les Teintures Diamant. Pas de taches, pas de striures. Pas de tons ternes, couleur uniforme. Un beau lustre, une couleur vivante — tout comme celle d'un tissu neuf. Ayez la beauté des couleurs Diamant dans votre garde-robe, dans vos décorations de maison. Pour avoir des couleurs foncées permanentes par le bouillage, servez-vous des Teintures Diamant. Pour obtenir des nuances pâles sans bouillage, employez les belles nouvelles Nuances Diamant. Elles se trouvent dans tous les magasins.

Prix: 15c.

**DIAMOND DYES**

FAITES AU CANADA  
Meilleure parce que plus riches en anilines pures.

séph Boulanger a succombé hier le 10 novembre, à une cruelle maladie qui la tenait au lit depuis plusieurs semaines.

Nos profondes sympathies aux familles éprouvées.

**ON ORGANISE CETTE ASSOCIATION DIMANCHE DERNIER**

Dimanche soir, le 18 novembre, sous les auspices de M. Henri-Louis Gagnon, M. P. P., MM. Gérard Letellier, secrétaire de l'A. J. L., de Mégantic, Adélarde Nadeau, organisateur de l'A. J. L. pour le comté de Frontenac, également de Mégantic, sont venus jeter les bases d'une Association de la Jeunesse Libérale à Lambert.

Après de courtes allocutions par MM. J. E. Guertin, N. P., Ls. Gagnon, M. P. P., Gérard Letellier et Adélarde Nadeau, on procéda par vote ouvert à l'élection des membres du bureau exécutif. Le résultat fut le suivant:

Président: M. Roméo Ballargeon, Vice-prés.: M. Clément Bureau, Secrétaire: M. Emery Roy, Trésorier: M. Irénée Raby, Organisateur: M. Charles Bureau, Conseillers: MM. Edgar Lamieus, Adalbert Grondin, Arthur Bureau, Gérard Vallerand. La nouvelle organisation sera affiliée à celle de Mégantic. Nos félicitations aux officiers et directeurs élus.

Lisez notre journal.

**A SAINT-ROMAIN**

**VA-ET-VIENT**

M. Hormidas Buteau, de Trois-Rivières, ainsi que M. Louis Roy, également de Trois-Rivières, chez M. Nap. Roy et M. et Mme Philippe Breton en promenade chez MM. Nap Roy et Alfred Roy.

M. et Mme Chs. B. Hallée, ainsi que leur fillette en visite à Compton.

La Révérende Mère Prov. des SS. de la Charité du S. C. de J. ainsi que la Prêf. des études en visite annuelle au couvent de St-Romain.

M. Michel Mathieu en promenade chez son frère, M. le curé Mathieu.

Mlle E. Charest passe une quinzaine au presbytère.

M. et Mme Lucien Bergeron de St-Léon, en promenade chez leur mère, Mme Vve J. Boulanger.

Mlle Lucienne Bouffard, inst. de St-Samuel passe quelques jours chez ses parents M. Damase Bouffard.

Mlle Thérèse Breton nous a quittés pour aller suivre un cours de Garde-Malade à l'Hôpital Ste-Justine.

M. Donat Gosselin, instituteur de Stratford, passe quelques jours chez ses parents M. Odias Gosselin.

M. L'Inspecteur A. Rouleau visite les classes de la paroisse.

**NOCES D'ARGENT**

M. et Mme Alfred Roy ont fêté récemment leurs noces d'argent. Un grand nombre de parents et d'amis se réunirent à cette occasion pour fêter les heureux jubilaires. Nous souhaitons aux héros de cette fête une heureuse et longue vie.

**A ST-JOSEPH**

M. J. S. Moreau, de Québec, était de passage dans notre localité par affaires la semaine dernière.

M. Rolland Perreault, de Lévis, était en visite dans sa famille à St-Joseph, récemment.

M. Alyre Morin, de Lévis, était en visite chez M. Georges Lessard, à St-Joseph, dimanche dernier.

M. L. Blais, de Québec, était de passage dans notre localité par affaires dernièrement.

M. J. L. Lemieux, de Québec, était en voyage d'affaires à St-Joseph, la semaine dernière.

M. Alphonse St-Hilaire, de St-Anges, était en tournée d'affaires dans notre localité dernièrement.

M. et Mme Joseph Perreault, de Lévis, visitaient des parents à St-Joseph, dimanche dernier.

M. Edmond Grégoire, de St-Anges, était à St-Joseph, dernièrement, en voyage d'affaires.

M. Henri Vachon est de retour d'un récent voyage d'affaires à Québec où il a passé quelques jours.

M. Léonce Poulin se rendait en voyage d'affaires à Québec, la semaine dernière.

M. Thomas Doyon, de Sts-Anges, était de passage parmi nous par affaires dernièrement.

M. J. A. Patry, de Québec, était dans notre localité par affaires ces jours derniers.

M. Antoine Bourret était en promenade à St-Victor, la semaine dernière.

M. Paul Rodrigue, de Beauceville, était de passage à St-Joseph par affaires, dernièrement.

M. Armand Catellier, de St-Georges, était de passage dans notre localité la semaine dernière.

**A COURCELLES**

M. Emile Bélanger est de retour de l'hôtel Dieu de Québec où il a subi avec succès une opération pour hernie.

Nous souhaitons à Mme Alcide Goulet, un succès complet, pour le magasin de modes pour Dames qu'elle vient d'ouvrir.

M. l'abbé A. Nadeau, du Collège St-Victor, était de passage au presbytère, récemment.

M. et Mme Alexandre Messier étaient à Sherbrooke, ces jours derniers, visitant parents et amis.

Les Rvdes Mères Marie du Cénacle et Marie de Liesse, du Couvent de St-Damien, en visite chez MM. Michel et Emile Laurendeau, leurs père et frère.

Mlle Adrienne et Yvonne Bellegarde, maintenant de St-Ludger, visitaient leurs nombreuses amies, ici, ces jours derniers.

**EMPLOI DEMANDE DANS UN PRESBYTERE**

Veuve pouvant fournir bonnes références demande emploi comme ménagère, dans un presbytère si possible. Bonne travaillante. Pourrait également considérer offre d'emploi dans un magasin, restaurant ou hôtel.

S'adresser à:  
L'ECHO DE FRONTENAC,  
Lac Mégantic.

J.N.O.

**NATURIODINE**

Produit Marin  
Application Externe

Est le remède qui apporte les résultats désirés dans les cas de GOITRE interne ou externe ainsi que les excroissances de chair.

\$2.00 la boîte ou  
3 pour \$5.25

Informations gratuites  
Ecrivez: —

**NATURIODINE Co.**

1628 AMHERST,  
Montreal, P.Q.

**Représentants Demandés**



**VIC-O-SOLE**

Répare Cuir et Caoutchouc  
Pour quelques SOUS seulement vous Réparez toutes les CHAUSURES de la famille, avec VIC-O-SOLE. Vendu partout à 40c, 60c et 95c la boîte. Si votre Four n'isetteur n'a pas VIC-O-SOLE, ajoutez 5c avec chaque boîte pour poste et Adressez à:

VIC-O PRODUCTS Mfg. Co.  
St-Adelphé, Co. Champlain.

**BUSTE CHARMANT**

Vous pouvez obtenir un buste parfait par l'emploi de... Thoraxium, réformateur de la chair et des tissus. Vous n'avez qu'à vous froter avec Thoraxium chaque soir et le travail se fait durant votre sommeil.

Thoraxium aidera le développement partout. Le buste, le cou, les jambes et toute partie qui nécessite du développement. Une grande bouteille \$1.00 chez tous les pharmaciens. Si vous nous faites parvenir 3 cts vous recevrez un traitement gratis, avec un intéressant livre sur la beauté.

THORAXIUM Co.,  
Dept. WO.  
London, Ont.

**BARGAIN EN PIANO**

Prix de Sacrifice

Un piano-table à vendre, en très bonnes conditions, fini acajou, à sacrifier faute d'espace. Belle occasion pour Cercles, (Clubs) Collèges ou convents de se procurer un piano à très bas prix. Nous donnerons nom du propriétaire et plus d'explications si vous nous adressez à: —

J.N.O.

L'ECHO DE FRONTENAC,

**UNE MAISON QUEBECOISE PREVOYANTE**

La Compagnie Rock City Tobacco achète la plus haute qualité de la récolte de tabac dans le comté de Norfolk. — Elle assure ainsi à sa clientèle des produits de première qualité.

De l'agence Kenyon & Eckhardt Inc., de New-York, l'"ECHO" apprend une nouvelle financière importante relative aux activités commerciales de l'une de nos maisons québécoises les plus réputées, la R. City Tobacco. Lors des premières ventes de tabac affectuées d'après les exigences de la nouvelle loi des débouchés commerciaux, dans le comté de Norfolk, un agent de la Rock City Tobacco de Québec ouvrit les enchères en achetant pour le compte de sa maison la plus haute qualité de la récolte de tabac au prix de 35 cents la livre, soit 4 cents plus haut que l'estimation.

C'est la première fois depuis des années qu'une compagnie indépendante achète le meilleur de la récolte à l'ouverture du marché et les producteurs de tabac sont heureux que cette première vente ait été effectuée à un prix supérieur à l'évaluation. Ceci leur fait espérer en effet réaliser un profit plus considérable sur leur récolte.

Cette transaction révèle aussi l'intention de la Compagnie Rock City de se procurer la plus fine qualité de tabac en offrant une surenchère sur le prix fixé.

Les commerçants de tabac au Ca-

nada et aux Etats-Unis ont été vivement intéressés de voir les agents de la Rock City Tobacco loger la première enchère. Cette compagnie, par ses méthodes progressives, s'assure une augmentation considérable de ventes dans le Canada tout entier et la popularité des produits qu'elle offre sur le marché augmente sans cesse. Au nombre de ces produits qui jouissent de la faveur populaire, mentionnons la cigarette "Spud" au menthol.

Les ventes de la semaine dernière furent les premières qui eurent lieu sous la direction du Tobacco Marketing Board et les producteurs se sont déclarés satisfaits de la manière dont fonctionne ce nouveau système de vente d'après les exigences de la Loi des débouchés commerciaux.

Ajoutons que la Rock City lance actuellement sur le marché une nouvelle cigarette, la "TUDOR". Si nous ajoutons au fait que cette cigarette est une marchandise absolument de haute qualité le fait que son paquet est enveloppé dans une circulaire bilingue, on comprend que les Canadiens Français se feront un devoir de fumer la "TUDOR".

Tel: BELL

**LOUIS-PHILIPPE CLICHE,**

B.A. L.L.L.

AVOCAT

BUREAU: COIN FRONTENAC ET THIBODEAU  
LAC MEGANTIC, — Cté. Frontenac.

TEL. 106

(Vis-à-Vis du Bureau de Poste)

Heures de Bureau: — 9 a.m. à 9 p.m.

**DR J.-E. LAFLECHE**

CHIRURGIEN-DENTISTE

Spécialité:

EXTRACTION DES DENTS SANS DOULEUR

LAC MEGANTIC, Cté. Frontenac.

**Position Permanente et Bons Profits.**

QUI VEUT devenir son propre bourgeois tout en touchant des profits de \$25.00 à \$35.00 par semaine dès le début? La Ligne Watkins composée de 150 produits de nécessité vous offre l'avantage.

Si vous avez un équipement de voyage, écrivez à la Cie J. R. Watkins, 2177 Rue Masson, Montréal, pour plus amples informations.

Dept. — R. F. — 2

**DES NOUVEAUTES..... CHEZ ROSA**

Tout le monde connaît le magasin "CHEZ ROSA"; Tout le monde ne sait pas toutefois qu'il vient de recevoir un assortiment varié de choses les plus nouvelles:

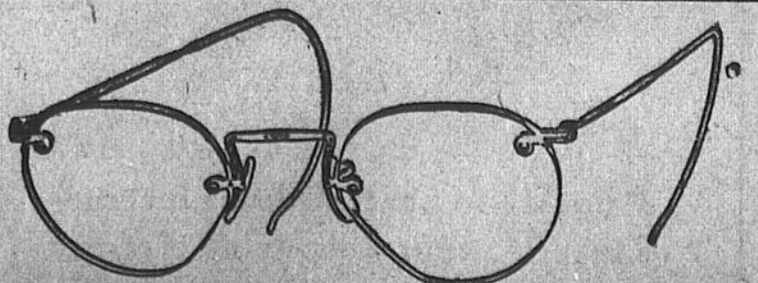
CHAPEAUX,

MANTEAUX,

BAS, LINGERIE D'ENFANTS et autres articles nombreux vous sont offerts "CHEZ ROSA" à des prix défiant toute compétition. UNE VISITE vous convaincra que vous trouvez toujours de la nouveauté et des bas prix:

"CHEZ ROSA"

LAC MEGANTIC, QUE.



**GÉRARD G. CODÈRE**

OPTOMETRISTE-OPTICIEN

Service d'Optique de première classe. — Examen. Verres et Montures:

CHAMBRE 7 EDIFICE OLIVIER 4 Wellington Sud,  
SHERBROOKE, P. Q.

Téléphone 267.

Personne ne se plaint!

**HIRAM WALKER'S**

**\$1.00** 10 oz. FLASK

25 OUNCES \$2.40  
40 OUNCES \$3.60

Le Hiram Walker's "Old Rye" a vieilli dans sa barrique durant sept ans, et sa saveur est en conséquence si riche et moelleuse qu'aucun ne se plaint jamais du retardement

WALKER'S OLD RYE WHISKY

HIRAM WALKER & SONS LIMITED, DISTILLERIE ET SIEGE SOCIAL, WALKERVILLE, CANADA, ÉTABLIE EN 1859